

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il y a une erreur dans l'annexe à l'arrêté ministériel du 24 novembre 2004 fixant, pour l'année 2003, les paramètres par mutualité, en vue de la répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités en faveur des travailleurs indépendants et des membres des communautés religieuses qui ont adhéré volontairement à ce service pour les prestations de santé autres que celles prévues par le régime d'assurance obligatoire soins de santé qui les concernent;

Qu'il importe de la rectifier au plus vite, l'arrêté ministériel produisant ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe à l'arrêté ministériel du 24 novembre 2004 fixant, pour l'année 2003, les paramètres par mutualité, en vue de la répartition des subventions de l'Etat pour le service des soins de santé, organisé par les mutualités et par les unions nationales de mutualités en faveur des travailleurs indépendants et des membres des communautés religieuses qui ont adhéré volontairement à ce service pour les prestations de santé autres que celles prévues par le régime d'assurance obligatoire soins de santé qui les concernent sont apportées les modifications suivantes :

— dans la 2<sup>e</sup> colonne du tableau, le nombre - 2,2348246 est remplacé par le nombre - 1,7243433;

— dans la 2<sup>e</sup> colonne du tableau, le nombre 23,6215639 est remplacé par le nombre 18,5126229;

— dans la 3<sup>e</sup> colonne du tableau, le nombre 286.603 est remplacé par le nombre 280.817;

— dans la 3<sup>e</sup> colonne du tableau, le nombre 51.556 est remplacé par le nombre 57.342.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Bruxelles, le 19 juillet 2005.

R. DEMOTTE

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door het feit dat er zich een fout bevindt in de bijlage bij het ministerieel besluit van 24 november 2004 tot vaststelling, voor het jaar 2003, van de parameters per ziekenfonds, ter verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging ingericht door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen voor de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen die vrijwillig zijn toetreden tot deze dienst voor de andere geneeskundige verstrekkingen dan die voorzien bij de regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging welke op hen van toepassing zijn;

Overwegende dat het van belang is deze fout zo snel mogelijk recht te zetten, aangezien het ministerieel besluit uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage bij het ministerieel besluit van 24 november 2004 tot vaststelling, voor het jaar 2003, van de parameters per ziekenfonds, ter verdeling van de rijkstoelagen voor de dienst voor geneeskundige verzorging ingericht door de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen voor de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen die vrijwillig zijn toetreden tot deze dienst voor de andere geneeskundige verstrekkingen dan die voorzien bij de regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging welke op hen van toepassing zijn, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in de 2e kolom van de tabel wordt het getal - 2,2348246 vervangen door het getal - 1,7243433;

— in de 2e kolom van de tabel wordt het getal 23,6215639 vervangen door het getal 18,5126229;

— in de 3e kolom van de tabel wordt het getal 286.603 vervangen door het getal 280.817;

— in de 3e kolom van de tabel wordt het getal 51.556 vervangen door het getal 57.342.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Brussel, 19 juli 2005.

R. DEMOTTE

## GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2005 — 1907

[C — 2005/29198]

**24 JUIN 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant la date d'entrée en vigueur des articles 2, § 1<sup>er</sup>, 6 et 11 du décret du 19 mai 2004 modifiant le décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse ainsi que les conditions relatives à l'âge des membres de la Commission consultative des organisations de jeunesse**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse, notamment l'article 10sexies, § 4, inséré par le décret du 19 mai 2004;

Vu le décret du 19 mai 2004 modifiant le décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse, notamment l'article 12, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil de la Jeunesse d'Expression française du 8 juin 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 38.293/4 donné le 27 avril 2005 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre en charge de la Jeunesse;  
Après délibération,  
Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les membres de la Commission consultative des organisations de jeunesse, créée par l'article 10<sup>quater</sup> du décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse, doivent remplir les conditions d'âge suivantes :

1° pour ce qui concerne les membres visés à l'article 10<sup>sexies</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1°, du décret :

- a) avoir 18 ans minimum lors de la prise d'effet du mandat;
- b) l'un des deux membres doit avoir moins de 35 ans lors de la prise d'effet de son mandat et l'autre doit avoir moins de 60 ans lors de la prise d'effet de son mandat;

2° pour ce qui concerne les membres visés à l'article 10<sup>sexies</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3°, du décret :

- a) avoir 18 ans minimum lors de la prise d'effet du mandat;
- b) l'un des deux membres doit avoir moins de 35 ans lors de la prise d'effet de son mandat et l'autre doit avoir moins de 60 ans lors de la prise d'effet de son mandat;

3° pour ce qui concerne les membres visés à l'article 10<sup>sexies</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2° et 4°, du décret :

- a) avoir 18 ans minimum lors de la prise d'effet du mandat;
- b) avoir moins de 60 ans lors de la prise d'effet du mandat.

**Art. 2.** Les articles 2, § 1<sup>er</sup>, 6 et 11 du décret du 19 mai 2004 modifiant le décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse ainsi que le présent arrêté entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre en charge de la Jeunesse est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 24 juin 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,  
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1907

[C — 2005/29198]

**24 JUNI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 2, § 1, 6 en 11 van het decreet van 19 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van de jeugdorganisaties alsook van de voorwaarden betreffende de leeftijd van de leden van de Adviescommissie van de jeugdorganisaties**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van jeugdorganisaties, inzonderheid op artikel 10<sup>sexies</sup>, § 4, ingevoegd bij het decreet van 19 mei 2004;

Gelet op het decreet van 19 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van de jeugdorganisaties, inzonderheid op artikel 12, tweede lid;

Gelet op het advies van de Franstalige Jeugdraad van 8 juni 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 38.293/4, gegeven op 27 april 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de Jeugdzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De leden van de Adviescommissie van de jeugdorganisaties, opgericht bij artikel 10<sup>quater</sup> van het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van de jeugdorganisaties, moeten de volgende leeftijdsvoorwaarden vervullen :

1° voor de leden bedoeld in artikel 10<sup>sexies</sup>, § 1, 1°, van het decreet :

- a) ten minste 18 jaar oud zijn bij het begin van het mandaat;
- b) één van beide leden moet minder dan 35 jaar oud zijn bij het begin van zijn mandaat en het andere moet minder dan 60 jaar oud zijn bij het begin van zijn mandaat;

2° voor de leden bedoeld in artikel 10<sup>sexies</sup>, § 1, 3°, van het decreet :

- a) ten minste 18 jaar oud zijn bij het begin van het mandaat;
- b) één van beide leden moet minder dan 35 jaar oud zijn bij het begin van zijn mandaat en het andere moet minder dan 60 jaar oud zijn bij het begin van zijn mandaat;

3° voor de leden bedoeld in artikel 10<sup>sexies</sup>, § 1, 2° en 4°, van het decreet :

- a) ten minste 18 jaar oud zijn bij het begin van het mandaat;
- b) minder dan 60 jaar oud zijn bij het begin van het mandaat.

**Art. 2.** De artikelen 2, § 1, 6 en 11 van het decreet van 19 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van de jeugdorganisaties alsook dit besluit treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister tot wier bevoegdheid de Jeugd behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 24 juni 2005.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,  
Mevr. F. LAANAN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1908

[2005/202011]

**20 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2005 relatif au Livre II du Code de l'environnement contenant le Code de l'eau, pour ce qui concerne la définition d'égouttage prioritaire**

Le Gouvernement wallon,

Vu la Directive du Conseil 91/271/CEE du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Vu le Livre II du Code de l'environnement constituant le Code de l'eau, coordonné le 3 mars 2005, notamment les articles D.217 et D.218;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant les échéances fixées par la Directive 91/271/CEE du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que le Royaume de Belgique a déjà été condamné pour manquement à ses obligations en vertu de cette directive à deux reprises par la Cour de justice des Communautés européennes dans un arrêt du 25 mai 2000 dans l'affaire C-307/98 et dans un arrêt du 8 juillet 2004 dans l'affaire C-27/03; que les retards accumulés dans la transposition de cette directive peuvent conduire à une condamnation sous astreinte;

Considérant que, pour mettre en œuvre cette directive dans un souci de protection de l'environnement, nombre de programmes triennaux 2004-2006 approuvés par le gouvernement prévoient des travaux d'égouttage dans des agglomérations de moins de 2 000 équivalent-habitants pour lesquelles les projets de plans d'assainissement par sous-bassin hydrographique approuvés par le gouvernement maintiennent un régime d'assainissement collectif;

Considérant que la condition de prévision dans un programme triennal est remplie pour que la Société publique de Gestion de l'Eau finance les travaux d'égouttage prioritaire;

Considérant que l'égouttage prioritaire est défini à l'article R.233, 8<sup>o</sup>, du Code de l'eau comme « l'égouttage se rapportant aux agglomérations, dont le nombre d'équivalent-habitant est supérieur ou égal à 2 000 auxquelles peut s'ajouter l'égouttage d'autres agglomérations de moins de 2 000 EH déterminées par le gouvernement en fonction des priorités environnementales fixées en vertu de l'article en vertu de l'article 217 de la partie décrétable »;

Considérant que le régime d'assainissement collectif s'applique aux agglomérations dont le nombre d'EH est inférieur à 2 000 pour autant qu'à l'intérieur de celles-ci, une des situations suivantes se présente :

— il existe une station d'épuration collective existante ou dont le marché de construction a été adjugé avant le 25 juillet 2003;

— septante-cinq pour cent des égouts sont existants et en bon état, ou, en vertu de l'article 283, § 1<sup>er</sup>, cette situation se vérifiera;

— il existe des spécificités environnementales qui justifient que l'agglomération soit soumise à ce régime d'assainissement;

Considérant que la définition de l'égouttage prioritaire doit être rapidement complétée conformément à un souci convergent de simplification administrative et de protection de l'environnement;

Considérant qu'il est indispensable de ne pas entraver les programmes d'assainissement des eaux urbaines résiduaires qui ont été établis afin de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts raisonnables et, ainsi, de répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit des programmes d'investissements en matière d'assainissement approuvés par le gouvernement wallon, mais aussi à celui de la Directive 91/271/CEE;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article R.233, 8<sup>o</sup>, de la partie réglementaire du Livre II du Code de l'environnement constituant le Code de l'eau, coordonné le 3 mars 2005, est complété comme suit :

"toute zone reprise en assainissement collectif au plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique constitue une zone d'égouttage prioritaire".

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 juillet 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN